

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА**

от 14 май 2013 година

**за даване на разрешение на Чешката република и на Република Полша да прилагат специални мерки за дерогация от член 5 от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност**

(2013/237/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност <sup>(1)</sup>, и по-специално член 395, параграф 1 от нея,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Чешката република с писма, заведени в Комисията на 26 септември 2011 г. и 5 ноември 2012 г., и Република Полша с писмо, заведено в Комисията на 8 юни 2012 г., поискаха разрешение да прилагат специални мерки за дерогация от член 5 от Директива 2006/112/ЕО при изграждането и поддръжката на гранични мостове и общи пътни участъци между двете държави членки.

(2) В съответствие с член 395, параграф 2 от Директива 2006/112/ЕО с писмо от 5 декември 2012 г. Комисията информира останалите държави членки за отправените от Чешката република и Република Полша заявления. С писмо от 10 декември 2012 г. Комисията съобщи на Чешката република и Република Полша, че разполага с пълната информация, необходима за разглеждане на исканията.

(3) По отношение на доставката на стоки или услуги и вътреобщностното придобиване на стоки, предназначени за поддръжката на изброените в приложение I гранични мостове и общи пътни участъци и за изграждането и последващата поддръжка на изброените в приложение II гранични мостове, мостовете и общите пътни участъци, както и техните строителни участъци, следва да се разглеждат като обекти, разположени изцяло на територията на Чешката република или на Република Полша в съответствие със споразумение, което трябва да бъде сключено между тях относно изграждането и поддръжката на мостове и поддръжането на общи пътни участъци по чешко-полската държавна граница. При

липса на специални мерки би било необходимо за всяка доставка на стоки или услуги и вътреобщностно придобиване на стоки да се определи дали мястото на данъчно облагане е Чешката република или Република Полша. Работите по граничен мост и общ пътен участък, извършени изцяло на територията на Чешката република, ще подлежат на облагане с данък върху добавената стойност (ДДС) в Чешката република, докато работите, извършени на територията на Република Полша, ще подлежат на облагане с данък върху добавената стойност в Република Полша.

(4) Целта на искането за дерогация от член 5 от Директива 2006/112/ЕО следователно е опростяване на процедурата по събирането на ДДС при изграждането и поддръжката на граничните мостове и общи пътни участъци на двете държави членки.

(5) Дерогацията може само в незначителна степен да окаже влияние върху общия размер на данъчните приходи на държавите членки, събрани на етапа на крайното потребление, и няма отрицателно въздействие върху собствените ресурси на Съюза, формирани от данъка върху добавената стойност.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

1. След влизането в сила на споразумение, което ще бъде сключено между Чешката република и Република Полша за поддръжка на мостовете и общите пътни участъци по чешко-полската държавна граница, посочени в приложение I към настоящото решение, както и за изграждането и последващата поддръжка на мостовете по чешко-полската държавна граница, посочени в приложение II към настоящото решение, на Чешката република и Република Полша се разрешава да прилагат в съответствие с членове 2 и 3 мерки за дерогация от член 5 от Директива 2006/112/ЕО при изграждането и поддръжката на всички тези гранични мостове и общи пътни участъци, които са отчасти на територията на Чешката република и отчасти на територията на Република Полша.

2. Това разрешение се прилага и към всички допълнителни мостове и общи пътни участъци, които са включени в обхвата на споразумението, посочено в параграф 1, посредством размяна на дипломатически ноти. Комитетът по ДДС, установен с член 398 от Директива 2006/112/ЕО, се информира за това.

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1.

*Член 2*

Чрез дерогация от член 5 от Директива 2006/112/ЕО граничните мостове и общите пътни участъци, за чието изграждане или поддръжка е отговорна Чешката република, и по целесъобразност съответният строителен обект, доколкото те са в рамките на територията на Република Полша, се считат за част от територията на Чешката република за целите на доставката на стоки и услуги и вътреобщностното придобиване на стоки, предназначени за изграждането или поддръжката на тези мостове и общи пътни участъци.

*Член 3*

Чрез дерогация от член 5 от Директива 2006/112/ЕО граничните мостове и общите пътни участъци, за чието изграждане или поддръжка е отговорна Република Полша, и по целесъобразност съответният строителен обект, доколкото те са в рамките на територията на Чешката република, се считат за част от територията на Република Полша за целите на доставката

на стоки и услуги и вътреобщностното придобиване на стоки, предназначени за изграждането или поддръжката на тези мостове и общи пътни участъци.

*Член 4*

Настоящото решение поражда действие в деня на нотифицирането му.

*Член 5*

Адресати на настоящото решение са Чешката република и Република Полша.

Съставено в Брюксел на 14 май 2013 година.

За Съвета  
Председател  
M. NOONAN

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Чешката република е отговорна за поддръжката на следните мостове и общи пътни участъци по чешко-полската държавна граница:**

- 1) мостът над поток Olecka Potok (Oleška) между Jasnówice и Bukovec, в граничен сектор I между гранични маркери 12/6 и I/13,
- 2) мостът (Wolności/Svobody) над река Olza (Olše) между Cieszyn и Český Těšín, в граничен сектор I между гранични маркери I/86 и 86/1,
- 3) мостът (Przyjaźni/Družby) над река Olza (Olše) между Cieszyn и Český Těšín, в граничен сектор I между гранични маркери 87/2 и I/88,
- 4) мостът над поток Piotrkówka Potok (Petřůvka) между Gołkowice и Závada, в граничен сектор I между гранични маркери I/156 и 156/1,
- 5) мостът над река Odra (Oder) между Chałupki и Bohumín (бетонен сектор на стар мост), в граничен сектор II между гранични маркери 7/4 и 7/5,
- 6) мостът над река Odra (Oder) между Chałupki и Bohumín (нов мост), в граничен сектор II между гранични маркери 8/1 и 8/2,
- 7) мостът над река Орава (Orava) между Wiechowice и Vávrovice, в граничен сектор II между гранични маркери 71/4 и II/72,
- 8) мостът над река Орава (Orava) между Dzierzkowice и Držkovce, в граничен сектор II между гранични маркери 74/1 и 74/2,
- 9) мостът над река Орава (Orava) между Branice и Úvalno, в граничен сектор II между гранични маркери 85/4 и 85/5,
- 10) мостът над река Оравіца (Oravice) между Krasne Pole и район Krásné Loučky на град Krnov, в граничен сектор II между гранични маркери 97/11 и II/98,
- 11) мостът над река Оравіца (Oravice) между Lenarcice и Linhartovy, в граничен сектор II между гранични маркери 99/8 и 99/9,
- 12) мостът над поток Olešnica Potok (Olešnice) между Podlesie и Ondřejovice (до спортното игрище), в граничен сектор II между гранични маркери 155/3a и 155/36,
- 13) мостът над поток Olešnica Potok (Olešnice) между Podlesie и Ondřejovice (при кръстовището с пътя за Rejvíz), в граничен сектор II между гранични маркери 155/9 и 155/10,
- 14) мостът над поток Olešnica Potok (Olešnice) между Podlesie и Ondřejovice (до машинния завод в Ondřejovice), в граничен сектор II между гранични маркери 157/8 и II/158a,
- 15) мостът над река Orlica (Divoká Orlice) между Niemojów и Bartošovice v Orlických horách, в граничен сектор III между гранични маркери III/102 и III/103,
- 16) мостът над река Orlica (Divoká Orlice) между Mostowice и Orlické Záhoří, в граничен сектор III между гранични маркери III/113 и III/114,
- 17) мостът над река Orlica (Divoká Orlice) между Lasówka и Orlické Záhoří, кадастрален участък Bedřichovka, в граничен сектор III между гранични маркери 117/8 и III/118,
- 18) мостът над поток Lubota Potok (Oldřichovský potok) между Koraczów и Oldřichov na Hranicích, в граничен сектор IV между гранични маркери IV/144 и 144/1,
- 19) мостът над поток Lubota Potok (Oldřichovský potok) между Porajów и Hrádek nad Nisou, в граничен сектор IV между гранични маркери 145/16 и IV/146,
- 20) пътят между Leszna Górna и Horní Lištná, в граничен сектор I между гранични маркери I/60 и 60/3a, 60/36, с дължина 0,333 km,
- 21) пътят между Chałupki и Šilheřovice, в граничен сектор II между гранични маркери 11/4a, 11/46 и II/12, с дължина 0,671 km,
- 22) пътят между Koraczów и Oldřichov na Hranicích, в граничен сектор IV между гранични маркери IV/142 и 142/14a, 142/146, с дължина 0,867 km.

**Република Полша е отговорна за поддръжката на следните мостове и общи пътни участъци по чешко-полската държавна граница:**

- 1) мостът над река Olza (Olše) между Cieszyn и Chotěbuz, в граничен сектор I между гранични маркери 91/3 и 91/4,

- 2) мостът над река Odra (Oder) между Chałupki и Bohumín (железен участък на стар мост), в граничен сектор II между гранични маркери 7/4 и 7/5,
- 3) мостът над поток Strachowicki Potok (Strahovický potok) между Krzanowice и Rohov, в граничен сектор II между гранични маркери 35/12 и 35/13,
- 4) мостът над река Орава (Orava) между Boboluszkі и Skrochovice, в граничен сектор II между гранични маркери 81/8 и 81/9,
- 5) мостът над река Оравіса (Oravice) между Chomiąža и Chomůž, в граничен сектор II между гранични маркери II/96 и 96/1,
- 6) мостът над поток Wielki Potok (potok Hrozová) между Pielgrzymów и Pelhřimov, в граничен сектор II между гранични маркери 108/2 и 108/3,
- 7) мостът над поток Cieklec Potok (potok Hrozová) между Równе и Slezské Rudoltice, в граничен сектор II между гранични маркери 110/7 и 110/8,
- 8) мостът (канал) на поток Graniczny Potok (Hraniční potok) между Trzebina и Bartultovice, в граничен сектор II между гранични маркери II/135 и 135/1,
- 9) мостът (канал) на поток Łužyca Potok (Lužický potok) между Czerniawa Zdrój и Nove Mesto pod Smrkem, в граничен сектор IV между гранични маркери 66/23 и IV/67,
- 10) пътят между Ruńców и Kojkovicе u Třince, в граничен сектор I между гранични маркери I/65a, I/65b и I/67a, I/67b, с дължина 0,968 km,
- 11) пътят между Chałupki/Rudyszwałd и Šilheřovice, в граничен сектор II между гранични маркери II/12 и 12/8, с дължина 0,917 km,

Броят на граничните маркери, с които се определя местоположението на мостовете и общите пътни участъци, отговаря на граничната документация, изготвена въз основа на член 10, параграф 4 от Споразумението между Република Полша и Чешката република относно общата държавна граница, подписано в Прага на 17 януари 1995 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Чешката република е отговорна за изграждането и последващата поддръжка на следните мостове по чешко-полската държавна граница:**

- 1) мост над река Olza (Olše) между Cieszyn и Český Těšín (пешеходен мост за спортни цели), в граничен сектор I между гранични маркери I/85 и 84/4,
- 2) мост над река Olza (Olše) между Cieszyn и Český Těšín (пешеходен мост до железопътен мост), в граничен сектор I на граничен маркер 88/7,
- 3) мост над река Olza (Olše) между Olza и район Корутов на град Bohumín (пешеходен мост), в граничен сектор I между гранични маркери I/182 и 182/1,
- 4) мост над река Orlica (Divoká Orlice) между Niemojów и Bartošovice v Orlických horách, в граничен сектор III на граничен маркер 101/32,
- 5) мост над река Orlica (Divoká Orlice) между Poniatów и Bartošovice v Orlických horách, кадастрален участък Neratov (пешеходен мост), в граничен сектор III на граничен маркер III/106,
- 6) мост над река Orlica (Divoká Orlice) между Rudawa и Bartošovice v Orlických horách, кадастрален участък Podlesí (пешеходен мост), в граничен сектор III, между гранични маркери 107/9 и 107/10,

**Република Полша е отговорна за изграждането и последващата поддръжка на следните мостове по чешко-полската държавна граница:**

- 1) мост над река Olza (Olše) между Cieszyn и Český Těšín (европейска пешеходен мост), в граничен сектор I на граничен маркер I/87,
- 2) мост над река Olza (Olše) между Hažlach-Pogwizdów и район Louky nad Olší на град Karviná (пешеходен мост), в граничен сектор I между гранични маркери 98/6 и I/99,
- 3) мост над река Orawica (Orawice) между Chomiąza и Chomůž (пешеходен мост), в граничен сектор II между гранични маркери 95/2 и 95/3,
- 4) мост над река Orlica (Divoká Orlice) между Niemojów и Bartošovice v Orlických horách, кадастрален участък Vrchní Orlice (пешеходен мост), в граничен сектор III между гранични маркери III/104 и 104/1,
- 5) мост над река Orlica (Divoká Orlice) между Rudawa и Bartošovice v Orlických horách, кадастрален участък Nová Ves (пешеходен мост), в граничен сектор III, между гранични маркери 108/2 и 108/3,

Броят на граничните маркери, с които се определя местоположението на мостовете, отговаря на граничната документация, изготвена въз основа на член 10, параграф 4 от Споразумението между Република Полша и Чешката република относно общата държавна граница, подписано в Прага на 17 януари 1995 г.